

СВЯТО-НИКОЛАЕВСКИЙ

КАФЕДРАЛЬНЫЙ СОБОР
ПРАВОСЛАВНАЯ ЦЕРКОВЬ
В АМЕРИКЕ

3500 Massachusetts Avenue,
NW Washington, DC 20007

Phone: (202) 333-5060 Email & Internet:
(202) 333-5960 znamenie@hotmail.com

Fax: (202) 965-3788 www.orthodoxy.ru/znamenie/



ФВОДОНИ

АРХИЕПИСКОП ВАШИНГТОНСКИЙ
МИТРОПОЛИТ ВСЕЯ АМЕРИКИ
И КАНАДЫ

Настоятель храма – Прот. Константин Уайт,
Почётный настоятель храма – Прот. Дмитрий Григорьев,
Диакон Благое Шилегович,
Диакон Михаил Королев

Всенощное бдение по субботам совершается на английском и церковно-славянском языках в **5:00** вечера. В **воскресенье** - две литургии: ранняя в **9:00** на английском и поздняя в **10:45** на церковно-славянском языке. Каждое воскресенье на втором этаже церковного дома, расположенном по соседству с храмом, действуют *Воскресная школа* для детей и *Православные беседы* для взрослых, начало занятий в **10:00** утра.

Мы рады приветствовать всех богомольцев Свято-Николаевского Кафедрального собора со страниц церковного бюллетеня. На все ваши вопросы готовы с любовью ответить наши священнослужители. По вопросу размещения объявлений в бюллетене обращайтесь к диакону Михаилу.

Неделя 2-я по Пятидесятнице.
Всех Святых в землях
Российской и Американской
просиявших.

7 июля 2002 г. **ВОСКРЕСЕНЬЕ.**
ЕВАНГЕЛЬСКИЕ ЧТЕНИЯ

на утрени: Евангелие (2) от Марка 16:1-8;
на литургии: Послание ап. Павла к римлянам 2:10-16;
Евангелие от Матфея 4:18-23.



РАСПИСАНИЕ БОГОСЛУЖЕНИЙ

на следующую неделю*

12 пятница 10:00 Петра и Павла (Ц. Г.) Ю*
13 суббота 17:00 Всенощное бдение (Ц. А. Г.)
14 воскр. 9:00 Литургия (А.)
14 воскр. 10:45 Литургия (Ц. Г.)

В ЭТОМ ВЫПУСКЕ

Тропари и кондаки 2 стр.
Священное писание 3 стр.
Толкование на Апостол 5 стр.
Новости 7 стр.
Объявления 1, 12 стр.

Постные дни

Пост Апостольский
продлится до праздника Петра и Павла
(12.07.02).

Общее собрание прихода, намеченное на сегодня, 7 июля, отменяется. Возможная дата собрания 29 сентября 2002 года.

* А. - на англ. языке, Г. - на грузинском языке, Ц. - на церковнославянском языке, Ю - юлианский календарь. **Расписание может изменяться.** Дополнительная информация по тел. (202) 333-5060.

ТРОПАРИ И КОНДАКИ

Тропарь Воскресный, *глас 1*:

Ка́мени запеча́тану от иуде́й/ и во́ином стрегу́щим Пречи́стое Те́ло
Твоё,/ воскрeсл еси триднeвный, Спа́се,/ да́руяй ми́рови жи́знь./ Сего́
ра́ди си́лы небeсныя вопи́яху Ти, Жизнода́вче:/ сла́ва воскрeсeнию Тво-
eму́, Христe,/ сла́ва Ца́рствию Твоему́, // сла́ва смотре́нию Твоему́,
еди́не Человеколю́бче.

Тропарь, Всем Святым, в земле Российской просиявшим *глас 8*:

Якоже пло́д краси́ый Твоего́ спаси́тельного се́яния,/ земля́
Росси́йская (Северо-Амери́канская) прино́сит Ти, Го́споди,/ вся
святы́я, в той просия́вшия./ Тех моли́твами в ми́ре глубо́це // Це́рковь и
страну́ на́шу Богородицею соблюди́, Многоми́лостиве.

Воскрeсл еси́ я́ко Бог из гроба́ во сла́ве,/ и мир совоскрeсил еси́;/
и естество́ челове́ческое я́ко Бо́га воспева́ет Тя, и смерть исче́зe;/ Ада́м
же лику́ет, Влады́ко;/ Ева ны́не от уз избавля́ема ра́дуется, зову́щи://
Ты еси́, Иже всем пода́я, Христe, воскрeсeние.

Гла́ва Отцу́ и Сы́ну и Свято́му Ду́ху.

Кондак, *глас 3*:

Дне́сь лик святы́х, в земли́ на́шей (Северо-Амери́канской) Бо́гу
угоди́вших/ предстои́т к Це́ркви и невидимо за ны мо́лится Бо́гу;/
Ангели с ним славосло́вят,/ и вси святы́и Це́ркве Христóвы ему́
спра́зднуют; // о нас бо мо́лят вси кúпно Превeчнаго Бо́га.

И ны́не и при́сно и во ве́ки веко́в. Ами́нь.

Кондак Богородице, *глас 6*:

Предста́тельство христиа́н непосты́дное,/ ходата́йство ко Творцу́
непрелóжное,/ не презри грeшных молeний гла́сы,/ но предвари́, я́ко
Благая́, на по́мощь нас,/ ве́рно зову́щих Ти:/ ускори́ на моли́тву и
потщи́ся на умоле́ние, // предста́тельствующи при́сно, Богородице,
чту́щих Тя.

Прокимен, *глас 1*: Буди́, Го́споди ми́лость Тво́я на нас, // я́коже
упова́хом на Тя.

Стих: Ра́дуйтесь пра́ведные о Го́споде, пра́вым подоба́ет похвала́.

Аллилуиа, *глас 1*: Бог да́й отмще́ние мне и покоривы́й лю́ди под мя.

Стих: Вели́чаяй спасeния царeва и творя́й ми́лость Христóу своему́
Дави́ду и се́мени его́ до ве́ка.

Причастен: Хвали́те Го́спода с небeс:

Другий: Ра́дуйтесь, пра́веднии, о Го́споде:

Величание святым

Велича́ем вас,/ святы́и вси, в земли́ Росси́йстей просия́вшии,/ и
чтим святу́ю па́мьять ва́шу:/ вы бо мо́лите о нас // Христа́, Бо́га на́шего.



СВЯЩЕННОЕ ПИСАНИЕ

К римлянам 2:10-16

Слѣва же ѿ чести ѿ мира всѣкому
 дѣлающему блага, иудеевн же
 прежде ѿ эллинов. Нетъ бо на
 лица зрѣнїа оу бга. Елицы бо
 беззаконны (безъ закона)
 согрѣшиша, беззаконны (безъ
 закона) ѿ погибнутъ. ѿ елицы въ
 законѣ согрѣшиша, закономъ
 судъ прїимутъ. не слышатели бо
 закона праведни предъ бгомъ, но
 творцы закона, сїи ѡправдѣтса.
 егда бо языцы, не имѣюще
 закона, естествомъ законна
 творятъ, сїи, закона не имѣюще,
 сами себѣ сѣтъ законъ. иже
 являютъ дело законное написано
 въ сердцахъ своихъ,
 сподвѣствующей имъ совѣсти, ѿ
 междѣ собою помысламъ
 ѡсуждающимъ или ѡвѣ-
 щаяющимъ, въ день, егда сѣдутъ
 бгъ тайна челоукомъ, по
 благовѣстїю моему, иномъ
 хртѣомъ.

Напротив, слава и честь и мир
 всякому, делающему доброе, во-
 первых, Иудею, потом и
 Еллину! Ибо нет лицепрития у
 Бога. Те, которые, не имея
 закона, согрешили, вне закона и
 погибнут; а те, которые под
 законом согрешили, по закону
 осудятся (потому что не
 слушатели закона праведны пред
 Богом, но исполнители закона
 оправданы будут, ибо когда
 язычники, не имеющие закона,
 по природе законное делают, то,
 не имея закона, они сами себе
 закон: они показывают, что дело
 закона у них написано в сердцах,
 о чем свидетельствует совесть
 их и мысли их, то обвиняющие,
 то оправдывающие одна другую)
 в день, когда, по
 благовествованию моему, Бог
 будет судить тайные дела людей
 через Иисуса Христа.

От Матфея 4:18-23

<p>Ходѧ же при мѡри галїлѣйстѣмъ, видѣ двѧ брѧта, сїмѡна глаголемаго петрѧ, и андрѣа брѧта егѡ, вметѧюща мрѣжи въ море, вѣста бо рыбарѡ: и гла ѿма: градѧта по мнѣ, и сотворю вѡ ловца челоуѣкѡмъ. Она же ѡбѣе ѡстѧвльша мрѣжи, по немъ идѡста. И прешѣдъ ѡтѣдъ, видѣ ѿна двѧ брѧта, їаковѧ зеведеева, и іѡанна брѧта егѡ, въ кораблѣ съ зеведеоу отцемъ егѡ, завѧзѡюща мрѣжи своѧ, и воззѡвѧ ѡ. Она же ѡбѣе ѡстѧвльша корабль и отца своегѡ, по немъ идѡста. И проходяше всю галїлею ѿсе, оучѧ на сонмищахъ ѿхъ и проповѣдаѧ еѡлїе царствїа, и исцѣлѧ всѧкъ недѡгъ и всѧкъ ѡзъ въ людехъ.</p>	<p>Проходя же близ моря Галилейского, Он увидел двух братьев: Симона, называемого Петром, и Андрея, брата его, закидывающих сети в море, ибо они были рыболовы, и говорит им: идите за Мною, и Я сделаю вас ловцами людей. И они тотчас, оставив сети, последовали за Ним. Оттуда, идя далее, увидел Он других двух братьев, Иакова Зеведеева и Иоанна, брата его, в лодке с Зеведеем, отцом их, чинивших сети свои, и призвал их. И они тотчас, оставив лодку и отца своего, последовали за Ним. И ходил Иисус по всей Галилее, уча в синагогах их и проповедуя Евангелие Царствия, и исцеляя всякую болезнь и всякую немощь в людях.</p>
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

ТОЛКОВАНИЕ НА АПОСТОЛЬСКОЕ ЧТЕНИЕ

После Пятидесятницы, по сошествии Святого Духа на апостолов, им всего естественнее, ближе и справедливее было обратиться с проповедью о Христе, уже пришедшем Спасителе мира, к своим, т. е. к иудеям. Это, во-первых, потому, что св. апостолы в день сошествия Святого Духа на них были окружены евреями, очевидцами совершившегося чуда; во-вторых, потому, что еврейский народ издавна был отделен Богом и возвышен над другими для сохранения истинной веры на земле, и особенно приуготовлен был к принятию Мессии пророчествами, прообразами и всем своим богослужением; в-третьих, потому, что в еврейских молельнях могли слушать богослужение и поучения и язычники; в-четвертых, также и потому, что тогда не было такого повсеместного племени, как еврейское, которое было рассеяно по всем известным тогда странам света. Следовательно, чрез евреев же гораздо легче и скорее учение Христово могло огласить вселенную. Святые апостолы, по указанию Христову, так и начали проповедь свою именно с евреев, из среды и в среде которых явился Спаситель, а потому они по праву прежде язычников должны были услышать проповедь о спасении во Христе (Мф. X, 5—6).

Евреи еще до явления христианства очень ясно сознавали свое особенное положение как избранного народа Божия, гордились им, но сами по жизни-то не были лучше иных язычников. Но Господь справедлив ко всем; Он не лишает Своих милостей пришедших к Нему на подвиги в девятый и даже в одиннадцатый час, т. е. в конце земной своей жизни или уже позже многих тружеников. Поэтому от Него подается слава, честь и мир тоже после иудея и эллину, т. е. всякому язычнику, делающему доброе. Поэтому те, т. е. язычники, которые, не имевши закона писанного, богооткровенного, согрешали, вне этого закона и погибнут, т. е. будут судиться не по богооткровенному, писанному для евреев закону, а будут судимы и осуждены по обличениям их собственной совести; и, конечно, осуждение их будет гораздо легче, чем осуждение и наказание евреям, имевшим писаный закон, богослужение, постоянных руководителей и, кроме того, ряд чрезвычайных вестников и действий воли Божественной — т. е. пророков, чудеса и т. п. С неведающего — меньше взыскивается или должно взыскиваться, чем с знающего, ученого и поставленного в лучшие, более благоприятные для жизни условия и, однако, делающего преступления. Так и св. апостол говорит: а те, которые под законом, т. е. законом Моисеевым, согрешили, по закону и осудятся. В законе Моисеевом еврею были подробно уяснены все его обязанности, распределен почти каждый шаг, каждая минута его жизни. Следовательно, на суде пред Богом еврей, имевший руководителем закон, безответен. Раб же тот, который знал волю господина своего, ...и не делал по воле его, бит будет много, наказан будет строго (Лк. XII, 47). Тяжко положение еврея, жившего под законом. Строже с него потребуются ответственность. За то и досточтимое было его звание до Христа.

В настоящее время это первое и высокое в мире звание принадлежит нам — христианам. Нам, православным, дан для руководства закон высокий, совершенный. Следовательно, нам легче и благоустроить свою душу к вечному блаженству. Но зато с нас, христиан, и притом православных, и взыщется больше за наше упорство в грехах, за нашу неблагодарность к Богу и Его дивным, благодатным проявлениям в нашей жизни.

Потому что не слушатели закона праведны пред Богом, но исполнители закона оправданы будут. Не тот свят и спасен, кто о Боге и святости говорит и вздыхает, или даже и добрые дела творит, но лицемерно. Среди христиан много ханжества, лицемерия, маловерия, неверия, бесчестности, обмана и других грубых пороков. Иногда язычники, магометане и евреи бывают честнее христиан и вернее своему слову, и даже во всей жизни своей богобоязненнее. И св. апостол, укоряя упорство еще не уверовавших во Христа иудеев и в иудействе-то остановившихся только на букве закона, дает разуметь, что язычник превосходнее иудея, когда творит законное, т. е. согласное и с законами еврейскими. Как же он это творит? По природе — по естественному разуму, под влиянием своей доброй совести.

Ибо когда язычники, не имеющие закона письменного, богооткровенного, по природе законное, доброе делают, то не имея закона внешнего — на бумаге, они сами себе закон.

Они показывают, что дело закона у них написано в сердцах, о чем свидетельствует совесть их и мысли их, то обвиняющие, то оправдывающие одна другую. Значит, взамен закона язычнику было довольно природного ума и совести. Значит, не осуждай иноверца, магометанина или язычника: между ними есть добродетельные души. Значит, Бог сотворил человека с достаточными силами избирать добродетель и убегать зла. Язычники сердцем чуяли, что добро и что зло, где справедливость и где неправда. И под влиянием этого чувства иные из язычников и жили лучше, чище и благоговейнее иных евреев.

Вот, ты называешься христианином, и успокаиваешь себя законом, и хвалишься своим Православием, и знаешь волю Божию. Хвалишься законом, а преступлением закона бесчестишь Бога (Рим. II, 17—18, 23). Не будешь ли ты поставлен тогда ниже иноверцев и даже добрых язычников? Необрезанный по природе, исполняющий закон, не осудит ли тебя, преступника закона при Писании, при всех спасительных средствах, тебе свыше данных. Ибо не тот правоверный (иудей ли в Ветхом Завете или православный в Новом), кто таков по наружности, ...но тот правоверный, кто внутренне, по убеждениям и по жизни таков, по духу, а не по букве: ему есть и будет похвала не от людей, но от Бога во веки веков пред всею вселенною (Рим. II, 27—29). Аминь.

Священник Григорий Дьяченко

Новости

КАТОЛИЧЕСКОЙ СТОРОНЕ НАПРАВЛЕНЫ МАТЕРИАЛЫ, ДЕТАЛЬНО ИЗЛАГАЮЩИЕ ПОЗИЦИЮ РУССКОЙ ПРАВОСЛАВНОЙ ЦЕРКВИ ПО ВОПРОСАМ ПРОЗЕЛИТИЗМА И ПРАВОСЛАВНО-КАТОЛИЧЕСКИХ ОТНОШЕНИЙ

Председатель Отдела Внешних Церковных Связей Московского Патриархата митрополит Смоленский и Калининградский Кирилл направил председателю Папского совета по содействию христианскому единству кардиналу Вальтеру Касперу письмо, в котором говорится, что в связи с многократными заявлениями официальных представителей Римско-Католической Церкви о якобы отсутствии у Русской Православной Церкви конкретных свидетельств, касающихся прозелитической деятельности католиков на территории России, вниманию католической стороны представляется справка по данному вопросу.

Наряду с комментарием по проблеме прозелитизма справка содержит конкретные примеры той деятельности католических структур в России, которая омрачает отношения между двумя Церквями. Достоверность приводимых в документе примеров подтверждается тем, что все они либо были взяты из российских католических источников, либо поступили от правящих епархиальных архиереев Русской Православной Церкви и были проверены.

Текст справки по прозелитизму приводится в отдельном сообщении на официальном сайте Русской Православной Церкви в сети Интернет:

<http://www.russian-orthodox-church.org.ru/nr207011.htm>

В письме митрополита Кирилла выражается надежда, что данные материалы будут способствовать реалистическому представлению о позиции Русской Православной Церкви и, в конечном счете, нахождению решения стоящих перед двумя Церквями проблем.

Главе российских католиков архиепископу Т. Кондрусевичу было также направлено письмо, текст которого полностью приводится ниже.

Его Высокопреосвященству архиепископу Тадеушу Кондрусевичу
Ваше Высокопреосвященство!

Хотел бы представить Вам позицию нашей Церкви по вопросам, затронутым в Вашем письме от 13 февраля 2002 года и отчасти в

высказываниях кардинала В. Каспера, председателя Папского совета по содействию христианскому единству.

По решению Папы Римского Иоанна Павла II в России без каких-либо предварительных консультаций и переговоров с православными - в нарушение достигнутых между нашими Церквями договоренностей, предполагавших такие консультации, - в атмосфере секретности было подготовлено и принято решение о преобразовании апостольских администратур в епархии и об объединении этих епархий в единую структуру - «церковную провинцию» с центром в Москве. Общественности дело было представлено так, что речь идет о незначительных переменах в организационной структуре Римско-Католической церкви в России, имеющих исключительно внутреннее значение и касающихся только самих католиков. При этом было также замечено, что решение Ватикана не противоречит международным договоренностям и законодательству России. Русской Церкви при этом рекомендовали помнить о ее епархиях в Западной Европе, а следовательно, с пониманием отнестись к решению Ватикана.

Представители Римско-Католической церкви, включая Ваше Высокопреосвященство, выражают негодование по поводу «неадекватной» реакции Русской Православной Церкви и даже заявляют об угрозе свободе совести в России на том основании, что ее граждане в полном соответствии с Конституцией и законодательством страны, реализуя свои права и свободы, выражают публичное несогласие с действиями Ватикана.

Однако произошедшее поднимает вопрос о соблюдении этики диалога и межхристианских отношений, нормы которой были грубо нарушены католической стороной. Мы не ставим под сомнение право Католической церкви реформировать или изменять свои собственные структуры. Однако ссылка на то, что произошедшее в России является исключительно внутренним делом католиков, представляется глубоко ошибочной. Если так называемые внутренние дела прямым образом затрагивают других, нарушают их интересы или оскорбляют чужое достоинство, то они перестают быть внутренними делами.

Изменения, которые произошли в структуре Католической церкви, прямым образом затрагивают интересы Русской Православной Церкви, ибо осуществлены не «вообще» и «где-то», а конкретно в России, и направлены на расширение католического присутствия в нашей стране. Сказать партнеру по диалогу, а именно таковыми были наши Церкви до недавнего времени: «Тебя не должно касаться то, что я делаю в твоём доме», - означает профанацию самого диалога, по сути, отказ от того, чтобы решать дела, касающиеся друг друга, на основе взаимной информации и обсуждения. Еще раз повторю: решение об учреждении в России католических епархий готовилось в тайне, без какого-либо предварительного обсуждения с «Церковью-Сестрой».

Хочу напомнить, что мы дважды встречались с Вами, разделяя трапезу на двух Рождественских обедах - в конце декабря 2001 года у Вас и в январе 2002 у меня. Тем не менее, вы не сочли нужным воспользоваться нашей личной встречей для обсуждения готовящегося решения.

25 января сего года члены делегации Русской Православной Церкви, участвовавшей в межрелигиозной встрече в Ассизи, - митрополит Волоколамский и Юрьевский Питирим и епископ Керченский Иларион - были приняты Папой Римским Иоанном Павлом II. На этой встрече имело место обсуждение неудовлетворительного состояния отношений между нашими Церквями, но опять-таки с католической стороны не прозвучало ни слова о готовящихся действиях на территории России.

Хочу также опровергнуть Ваше утверждение о том, что в последние три года не было официальных визитов представителей Ватикана в Россию. Последняя встреча между официальными делегациями наших Церквей состоялась 13 июня 2000 года. Ватиканскую делегацию возглавлял тогдашний председатель Папского совета по содействию христианскому единству кардинал Эдвард Кассиди. Представители Святого Престола были приняты Святейшим Патриархом Московским и всея Руси Алексием II, затем состоялись официальные переговоры во вверенном мне Отделе внешних церковных связей Московского Патриархата.

Таким образом, серьезные проблемы в отношениях между Русской Православной и Римско-Католической Церквями существуют вовсе не из-за отсутствия диалога между нами и не из-за того, что «мы вообще редко встречаемся», как Вы сказали в своем интервью газете «Известия» 25 марта 2002 года.

Главная проблема диалога между Русской Православной и Римско-Католической Церквями состоит в том, что все слова о благих намерениях, произносимые католической стороной на различного рода официальных встречах и переговорах, не находят своего подкрепления в ее конкретных действиях. Католическая сторона ратует за диалог с нашей Церковью в своих публичных заявлениях, но, к сожалению, практически действует в России так, как будто никогда никакого диалога не существовало. Для нас эта позиция означает фактический отказ Католической церкви от использования диалога как инструмента решения конкретных проблем. В связи с этим лишилась всякого смысла наша встреча с кардиналом В. Каспером в конце февраля, то есть несколькими неделями позже принятия Римом решения об образовании католических епархий в России.

Подобное отношение католической стороны к диалогу реально разрушает этот диалог, а вместе с ним и сотрудничество между нашими Церквями, отбрасывает их на уровень, существовавший до Второго Ватиканского собора. В России это негативное развитие ставит под

вопрос работу Христианского межконфессионального консультативного комитета (ХМКК).

Новообразованные католические епархии в России объединены в «церковную провинцию». По каноническому праву РКЦ, церковная провинция создается «для содействия совместной пастырской деятельности различных соседних диоцезов сообразно с персональными и местными обстоятельствами и для благоприятствования надлежащим отношениям между диоцезальными епископами» (кан. 431, п. 1). Это вполне понятно в случае стран с большим католическим населением и, соответственно, с большим количеством епархий - Франции, Польши, Италии, США. Но в России, где количество католических приходов меньше, чем в средней европейской епархии, создание четырех епархий, объединенных в целую провинцию, вызывает естественное недоумение. Это недоумение развеивается, если посмотреть на ситуацию с миссионерской точки зрения и предположить, что данная новая структура создана «на вырост», в надежде на значительное увеличение количества католиков, то есть на плоды миссионерской деятельности. Католическую же миссию в России мы однозначно рассматриваем как прозелитизм, ибо ведется она не среди диких племен, никогда не слышавших о Христе, а в стране с тысячелетней христианской культурой и крупнейшей Православной Церковью.

Углубление в исторический аспект нынешней проблемы вряд ли сблизит позиции наших Церквей, но мы вынуждены прибегнуть к этому для окончательного выяснения данного вопроса.

Относительно Вашего тезиса о древности католического присутствия в России необходимо отметить следующее. Епархиальные структуры Католической церкви действительно создавались на юге России в 20-е и 50-е годы XIV века, но это делалось с миссионерскими целями. Сами католические епископы на тот момент еще находились в Польше. Доказательством отнюдь не благих намерений католиков по отношению к православным является то, что в своей булле от 1375 года об учреждении латинской митрополии с центром во Львове Папа Григорий XI повелел удалить с ее территории православных епископов.

Нельзя также согласиться с Вами в том, что официальным центром Могилевской митрополии, существовавшей в XVIII - начале XX веков, являлся Санкт-Петербург. Им был именно Могилев. В столице же империи находилась лишь неофициальная резиденция католического митрополита. Он там проживал с разрешения властей. Но, например, в царствование императора Павла I ему в таком проживании было отказано.

Как бы то ни было, до революции 1917 года на территории нынешней Российской Федерации действовало две католические епархии с официальными центрами вне этой территории: Могилевская и

Тираспольская, - а сейчас, когда католиков в России несравнимо меньше, - четыре (!).

В подтверждение своего тезиса о том, что разветвленные католические структуры и раньше существовали в России, Вы упоминаете о Владивостокской епархии Католической церкви, созданной в 1923 году. Однако напомним Вам, что она действовала на территории временного государственного образования - так называемой Дальневосточной республики, фактически за пределами тогдашней Российской Федерации. Создание этой епархии, как и деятельность созданной в 1925 году в Риме при Конгрегации восточных Церквей комиссии «Рго а» во главе с иезуитом Мишелем д'Эрбиньи, является ярким примером того, что тогдашняя «восточная политика» Ватикана использовала для наращивания католического присутствия в России как трагедию гражданской войны (Дальний Восток), так и флирт с большевиками (М. д'Эрбиньи), обрушившими гонения на Русскую Церковь.

Приведенный Вами пример нынешней Калининградской области в качестве одного из исторических центров католицизма, по-моему, является неверным. До второй мировой войны эта территория принадлежала Пруссии - части Германии, где господствующим вероисповеданием было лютеранство.

Ссылки на существующие зарубежные епархии Русской Православной Церкви также не представляются нам правомерными. Мы ни одну страну не поделили на епархии, как это сделали католики с Россией. Например, в юрисдикции епископа Корсунского находятся русские православные приходы в нескольких странах - во Франции, Италии и Испании. Митрополит Вильнюсский и Литовский окормляет паству Русской Православной Церкви в Литве, а не занимается миссией среди литовского народа и не создает некоей параллельной Поместной Церкви с соответствующей разветвленной структурой. То же самое можно сказать про архиепископа Брюссельского и Бельгийского. Приведенный Вами пример архиепископа Берлинского и Германского не совсем корректен, потому что Германия не имеет традиционного главенства какой-либо одной конфессии, а Берлин никогда не воспринимался как один из исторических центров Римской Церкви.

Титулование православных архиереев в Великобритании и Франции: Сурожского, Корсунского, Сергиевского, Керченского, - как раз имело своей целью избежать дублирования титулов местных инославных епископов.

Кроме того, зарубежные приходы и епархии Русской Православной Церкви создаются для окормления русскоязычной диаспоры, а не для миссионерской работы с местным населением, как это официально декларируется представителями Римско-Католической церкви в случае создания ее структур в России. Подтверждением последнего служит

статья кардинала Вальтера Каспера, опубликованная в итальянском журнале «Чивильта каттолика» 16 марта 2002 года, в которой он последовательно отстаивает право Католической церкви на миссию в России.

В подтверждение сказанного мною и в ответ на Ваши неоднократные заявления о якобы отсутствии у Русской Православной Церкви конкретных фактов католического прозелитизма высылаю Вам копию справки по данному вопросу. В этом документе представлены факты деятельности католических церковных структур, духовенства и представителей монашеских орденов, которую мы однозначно квалифицируем как прозелитизм в отношении традиционно православного населения. Именно эта проблема является одним из серьезнейших препятствий на пути развития православно-католического диалога.

Я сознательно задержал ответ на Ваше письмо, чтобы дать возможность всем нам серьезно поразмыслить о последствиях случившегося, дабы вне рамок эмоциональной полемики, которой сопровождалась в прессе первоначальная реакция на произошедшее, изложить позицию нашей Церкви.

Тем не менее, поскольку данное письмо является ответом на Ваши высказывания, сделанные как в письме ко мне, так и публично, полагаю возможным предать огласке настоящий текст.

Молясь об улучшении отношений между нашими Церквями, скорблю, что происходящие ныне события лишь отдалают подобную перспективу.

Митрополит Смоленский и Калининградский Кирилл, председатель Отдела внешних церковных связей Московского Патриархата

ОБЪЯВЛЕНИЯ

Продолжает работу комитет по поиску кандидата на место регента хора Свято Николаевского собора. Мы надеемся выбрать достойного кандидата и принять его на работу до сентября этого года. Если вы заинтересованы, пожалуйста предоставьте ваше резюме настоятелю Собора о. Константину Уайту по адресу 3500 Massachusetts Ave NW Washington, DC 20007. Или по факсу: 202-965-3788. Наш электронный адрес: office@stnicholasdc.org.

С 1 по 31 Августа OCLife-DC будет принимать **пожертвования в виде памперсов, детского питания, денег, детской одежды и одежды для беременных** для Mariah Center в Александрии и the Shady Grove Pregnancy center в Гейтесбурге. Эти центры предлагают консультации и практическую помощь беременным женщинам, как альтернативу аборту. В прошлом году OCLife-DC пожертвовала \$400, 36 упаковок памперсов, 27 предметов детской одежды и другие детские вещи. Пожалуйста, будьте щедрыми.